

В определённых условиях событийное значение может приобрести и конкретно-предметное имя. Рассмотрим его в двух синтаксических позициях:

1) в позиции дополнения при предикатах - глаголах, обозначающих ментальную, вербальную деятельность, зрительное восприятие человека, например:

Oyó unos nombres, le dieron unos manos distraídas; alguien le hablaba de París ... (3, 11)

2) в позиции подлежащего при предикатах -- глаголах психического и иного воздействия, например:

La crueldad de la criolla me horrorizaba y me atraía ... (6, 162)

Выделенные предметные имена в каждом из предложений являются знаками вторичных пропозиций, а сами предложения полипропозитивными.

Таким образом, событие рассматриваемое как категория наших значений, представляются с помощью языковых средств. Выбор же типа пропозитивных имён зависит от прагматической установки, социокультурных, психолингвистических и других факторов, обусловленных особенностями дискурса, где ведущая роль принадлежит говорящему.

УДК 801.00

МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ПОНИМАНИЮ ТЕКСТА

Савич З. Э.

УО «Могилёвский государственный университет продовольствия»
Могилёв, Беларусь

Чтение иноязычной литературы является эффективным средством формирования творческой личности, развития интеллектуальной активности, инициативы, широких познавательных мотивов и самостоятельности студентов. В неязыковом вузе ставится задача организовать работу студентов в форме обучения их составлению рефератов и аннотаций статей из научно-технической литературы, журналов по специальности, газет. Для успешного овладения навыками реферирования студенты должны развить навыки обобщать, делать выводы, конспектировать на иностранном языке, переводить текст с иностранного на родной язык и в конечном итоге уметь выступить с докладом, рефератом или речью на иностранном языке.

Чтение и понимание текста представляет собой деятельность, осуществляемую на двух взаимно-связанных уровнях: 1 - текстовый уровень чтения (т. е. осмысление внешней структуры текста) и 2 - идейно-

смысловый уровень (т. е. проникновение в суть текста в максимально сжатом виде). Поэтому для дальнейшего совершенствования методики обучения такому чтению необходима:

1. Дальнейшая рационализация обучения чтению, связанная в первую очередь с текстоцентрическим подходом к материалу.
2. Применение методики, позволяющей сочетать изучение традиционной грамматики с пополнением лексического запаса и овладением положений синтаксиса связанного текста.
3. Системная работа над свёртыванием информации, являющейся главным составным компонентом понимания текста.
4. Плановая работа по изучению процессов перехода от внешней к внутренней структуре текста.
5. Введение в процесс обучения комплексов упражнений, в которых внимание с тренировки грамматических структур и лексических единиц переносится на задания, учитывающие закономерности строения текстовых отрезков, больших чем предложение.
6. Работа над реорганизацией и семантизацией текстового материала (перефразирование, обобщение, исключение избыточной информации и т.д.)
7. Упражнения по проникновению в глубинную структуру текста.
8. Составление вторичного текста, т. е. пересказа, аннотации, реферата.

УДК 806.0-3

АДЪЕКТИВНАЯ ЛЕКСИКА ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА В РАЗНЫХ ТИПАХ КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ

Байдак О.Ч.

**Минский государственный лингвистический университет
Минск, Беларусь**

Люди вступают в речевое общение, главным образом, с целью получения или передачи определенной информации, но следует отметить, что эта цель, хотя и основная, но далеко не единственная в процессе коммуникации. Человек, становящийся участником речевого общения, может ставить перед собой также такие задачи, как воздействие на других людей, управление их поведением, выражение своего эмоционального состояния и т.д.

Коммуникативное намерение может быть четко определено изначально, но иногда оно выявляется только в процессе общения. В